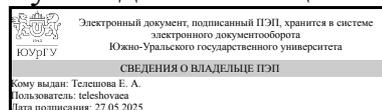


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель специальности



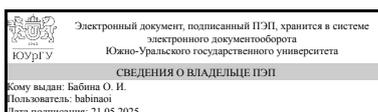
Е. А. Телешова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.19.05 Стилистика
для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
уровень Специалитет
форма обучения очная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

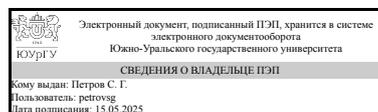
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,
доцент



С. Г. Петров

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса: формирование стилистической компетенции (лингвистические основы стилистики; фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и стилистические приемы, их взаимоотношения и функции; понятие стиля, его разновидности и категории, стилистическая классификация словарного состава языка, функциональные стили современного изучаемого иностранного языка; стили языка художественной литературы; публицистический стиль, газетный стиль, стиль научной прозы, стиль документов; анализ и интерпретация текстов различных функциональных стилей). Задачи курса: ознакомить студентов с современными представлениями о стилистических ресурсах и функционально-стилевой системе английского языка; развить у студентов умения пользоваться стилистическим понятийным аппаратом; научить студентов применять полученные теоретические знания в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; научить работать с научной литературой; сформировать у студентов навыки научного подхода к работе над текстом; на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения.

Краткое содержание дисциплины

Средства выразительности английского языка, лексические и синтаксические стилистические приемы, понятие и классификация функциональных стилей, принципы лингвостилистического анализа текста

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|---|---|
| ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности | Знает: систему лингвистических знаний: фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико- фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики синтаксических единиц; регистры речи, функциональные стили, исторические и лингвистические условия формирования изучаемых иностранных языков. Умеет: выбирать и адекватно употреблять языковые единицы в зависимости от контекста/регистра распознавать регистры общения в речи носителя языка определять принадлежность текста к функциональному стилю; продуцировать различные типы устных и письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм. Имеет практический опыт: построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания при осуществлении |

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана | Перечень последующих дисциплин, видов работ |
|--|---|
| 1.О.15 Практический курс второго иностранного языка, 1.О.13.02 Общее языкознание, 1.О.13.01 Введение в языкознание, 1.О.18 Древние языки и культуры, 1.О.14 Практический курс первого иностранного языка, 1.О.16 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, 1.О.19.02 Теоретическая фонетика | 1.О.19.01 История языка и введение в спецфилологию, 1.О.19.04 Теоретическая грамматика, 1.О.25 Основы теории второго иностранного языка |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

| Дисциплина | Требования |
|---|--|
| 1.О.14 Практический курс первого иностранного языка | Знает: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы изучаемого (английского) языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, неличных форм глагола, модальных глаголов и их эквивалентов, форм сослагательного наклонения, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов), нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране изучаемого языка, закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода. Умеет: понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим |

| | |
|--|--|
| | <p>выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на первом иностранном языке; понимать речь носителей первого иностранного языка., использовать систему лингвистических знаний (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: осуществления профессионального и академического взаимодействия на первом иностранном языке в письменной и устной форме., первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR при осуществлении профессиональной деятельности.</p> |
| <p>1.О.18 Древние языки и культуры</p> | <p>Знает: закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при переводе текстов на языке оригинала.</p> |
| <p>1.О.13.01 Введение в языкознание</p> | <p>Знает: структуру лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, закономерности функционирования языков. Умеет: проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения Имеет практический опыт: применения системы лингвистических знаний и методов научных исследований в профессиональной деятельности.</p> |
| <p>1.О.15 Практический курс второго иностранного языка</p> | <p>Знает: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы второго изучаемого языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений второго изучаемого иностранного языка,</p> |

| | |
|----------------------------------|---|
| | <p>интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений; нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране второго изучаемого языка., закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на втором иностранном языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте. Умеет: понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на втором иностранном языке; понимать речь носителей второго иностранного языка., использовать систему лингвистических знаний второго иностранного языка (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: осуществления профессионального и академического взаимодействия на втором иностранном языке в письменной и устной форме., вторым иностранным языком на уровне достаточном для осуществления профессиональной деятельности.</p> |
| 1.О.19.02 Теоретическая фонетика | <p>Знает: систему лингвистических знаний; фонетическую базу и фонологический строй английского языка; принципы классификации согласных и гласных звуков; современные тенденции в динамике консонантизма и вокализма; понятие слога и ударения; особенности интонации и просодии. Умеет: применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; подбирать стиль произношения, согласно коммуникативной ситуации; использовать сегментные и супрасегментные средства определенного стиля произношения. Имеет практический опыт: применения орфоэпической нормы языка; владения его артикуляционными и интонационными особенностями.</p> |
| 1.О.13.02 Общее языкознание | <p>Знает: основные понятия и категории современной лингвистики, основные направления и школы в области лингвистики; взгляды выдающихся лингвистов; закономерности функционирования языков. Умеет: использовать фундаментальные знания о закономерностях функционирования языков, а также систему лингвистических знаний при</p> |

| | |
|--|---|
| | осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: критического отношения к научной литературе; владения навыками лингвистического мышления; основами теоретических знаний по лингвистике. |
| 1.О.16 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка | Знает: особенности современного этапа развития английского языка; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; Умеет: применять знания грамматики, лексики, фонетики языка при осуществлении профессиональной переводческой деятельности. Имеет практический опыт: владения первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже B2 CEFR. |

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 54,5 ч. контактной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|---|-------------|------------------------------------|--|
| | | Номер семестра | |
| | | 6 | |
| Общая трудоёмкость дисциплины | 108 | 108 | |
| <i>Аудиторные занятия:</i> | 48 | 48 | |
| Лекции (Л) | 16 | 16 | |
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ) | 32 | 32 | |
| Лабораторные работы (ЛР) | 0 | 0 | |
| <i>Самостоятельная работа (СРС)</i> | 53,5 | 53,5 | |
| Поиск и обработка теоретического материала для подготовки к тестам и оформления презентаций | 40 | 40 | |
| подготовка анализа текста | 13,5 | 13,5 | |
| Консультации и промежуточная аттестация | 6,5 | 6,5 | |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен) | - | диф.зачет | |

5. Содержание дисциплины

| № раздела | Наименование разделов дисциплины | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | |
|-----------|--|---|---|----|----|
| | | Всего | Л | ПЗ | ЛР |
| 1 | Предмет, цели и задачи стилистики английского языка. | 3 | 1 | 2 | 0 |
| 2 | Стилистическая классификация словарного состава английского языка. | 7 | 3 | 4 | 0 |
| 3 | Фонетические и графические выразительные средства и | 6 | 2 | 4 | 0 |

| | | | | | |
|---|--|----|---|---|---|
| | стилистические приемы | | | | |
| 4 | Лексические стилистические приемы | 8 | 2 | 6 | 0 |
| 5 | Структурно-синтаксические выразительные средства и стилистические приемы | 8 | 2 | 6 | 0 |
| 6 | Функциональные стили английского языка | 12 | 4 | 8 | 0 |
| 7 | Основы стилистического анализа | 4 | 2 | 2 | 0 |

5.1. Лекции

| № лекции | № раздела | Наименование или краткое содержание лекционного занятия | Кол-во часов |
|----------|-----------|--|--------------|
| 1 | 1 | Предмет, цели и задачи стилистики английского языка | 1 |
| 1 | 2 | Стилистическая классификация словарного состава английского языка | 1 |
| 2 | 2 | Нейтральная, литературно-книжная и разговорная лексика | 2 |
| 3 | 3 | Фонетические и графические выразительные средства и стилистические приемы | 2 |
| 4 | 4 | Лексические стилистические приемы | 2 |
| 5 | 5 | Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы | 2 |
| 6 | 6 | Функциональные стили английского языка. Стил ь языка художественной литературы. Публицистический стиль | 2 |
| 7 | 6 | Газетный стиль и его жанровые разновидности. Стил ь научной прозы. Стил ь официальных документов | 2 |
| 8 | 7 | Основы стилистического анализа | 2 |

5.2. Практические занятия, семинары

| № занятия | № раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара | Кол-во часов |
|-----------|-----------|--|--------------|
| 1 | 1 | Лингвистическая стилистика и литературоведческая стилистика. Стилистика и прагматика | 2 |
| 2 | 2 | Понятие нейтрального, общелитературного и общеразговорного словаря. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы и историзмы, варваризмы и иностранные слова, литературно-книжные неологизмы | 2 |
| 3 | 2 | Разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы) | 2 |
| 4 | 3 | Аллитерация, звукоподражания, рифма, ритм. | 2 |
| 5 | 3 | Графические средства выразительности | 2 |
| 6 | 4 | Метафора, метонимия, ирония | 2 |
| 7 | 4 | Зевгма, каламбур, оксюморон, эпитет, антономазия | 2 |
| 8 | 4 | Гипербола, перифраз, сравнение, устойчивые выражения, цитата, аллюзия | 2 |
| 9 | 5 | Синтагматические и парадигматический синтаксис, сверхфразовое единство и абзац; стилистическая инверсия, обособление, параллельные конструкции, хиазм, повторы, | 2 |
| 10 | 5 | Синтаксические приемы: перечисление, ретардация, асиндетон, полисиндетон, присоединение, эллипсис, апосиопеза, несобственно-прямая речь, риторический вопрос. | 2 |
| 11 | 5 | Лексико-синтаксические приемы: антитеза, литота, градация | 2 |
| 12 | 6 | Язык поэзии, язык прозы, язык драмы, основные сведения по истории становления этих подстилей. Художественный текст. | 2 |

| | | | |
|----|---|--|---|
| 13 | 6 | Общее понятие о публицистическом стиле, его связь со стилем художественной прозы, стилем газеты и стилем научной прозы. Жанровые разновидности публицистического стиля. Материалы газетного стиля. | 2 |
| 14 | 6 | Язык научной статьи и монографии, язык учебников. Популярная научная проза. Понятие популяризации. | 2 |
| 15 | 6 | Стиль официальных документов. Виды документов. Язык деловых документов, язык юриспруденции, язык военных документов. | 2 |
| 16 | 7 | Основные принципы и процедура стилистического анализа. Эстетическая функция языка и система стилистических приемов на всех уровнях лингвистики | 2 |

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС | | | |
|---|---|---------|--------------|
| Подвид СРС | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс | Семестр | Кол-во часов |
| Поиск и обработка теоретического материала для подготовки к тестам и оформления презентаций | Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка Текст учеб. : на англ. яз.: для ин-тов и фак. иностр. яз. И. Р. Гальперин. - 5-е изд. - М.: URSS : ЛИБРОКОМ, 2013. - 331 с. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка Текст учеб. пособие для фак. иностр. яз. В. А. Кухаренко. - 6-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 181, [2] с. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык Текст учеб. пособие для вузов по специальности 033200 "Англ. яз." И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. - 8-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 383 с. | 6 | 40 |
| подготовка анализа текста | Петров, С. Г. Стилистика английского языка Текст программа и планы семинар. занятий по специальности 035701.65 "Перевод и переводоведение" С. Г. Петров, Л. Б. Пацеля ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2013. - 27, [2] с. электрон. версия стр. 19-25 | 6 | 13,5 |

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля | Название контрольного мероприятия | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов | Учитывается в ПА |
|------|----------|------------------|-----------------------------------|-----|------------|---|--------------------------|
| 1 | 6 | Текущий контроль | Тест 1 | 1 | 6 | Тест представлен 6 предложениями, содержащими определенные стилистически маркированные группы лексики. За каждое правильно проанализированное предложение начисляется 1 балл. | дифференцированный зачет |
| 2 | 6 | Текущий контроль | Тест 2 | 1 | 6 | Тест представлен 6 предложениями, содержащими фонетические и графические средства выразительности. За каждое правильно проанализированное предложение начисляется 1 балл. | дифференцированный зачет |
| 3 | 6 | Текущий контроль | Тест 3 | 1 | 6 | Тест представлен 6 предложениями, содержащими лексические средства выразительности. За каждое правильно проанализированное предложение начисляется 1 балл. | дифференцированный зачет |
| 4 | 6 | Текущий контроль | Тест 4 | 1 | 6 | Тест представлен 6 предложениями, содержащими синтаксические и лексико-синтаксические средства выразительности. За каждое правильно проанализированное предложение начисляется 1 балл. | дифференцированный зачет |
| 5 | 6 | Текущий контроль | Тест 5 | 1 | 6 | Тест представлен текстом того или иного функционального стиля. Необходимо определить стиль и подстиль текста и привести доказательства этого на уровне лексики, морфологии, синтаксиса, композиции и стилистики. За каждый доказанный уровень начисляется 1 балл. За правильно определенные стиль и подстиль дается 1 балл. Если стиль текста определен неверно, за тест выставляется 0 баллов. | дифференцированный зачет |
| 6 | 6 | Текущий | Анализ 1 | 1 | 5 | За выполненный анализ | дифференцированный |

| | | | | | | | |
|---|---|------------------|----------|---|--|--|--------------------------|
| | | контроль | | | <p>проставляется оценка, исходя из максимума в 5 баллов.</p> <p>5 баллов - анализ полный, явно прописаны все композиционные элементы (в зависимости от выбранной модели анализа), стиль изложения научный, могут присутствовать отдельные ошибки в речи</p> <p>4 балла - анализ полный, отдельные композиционные элементы прописаны неявно или с ошибками, присутствуют ошибки в речи, стиль изложения научный</p> <p>3 балла - анализ неполный, отсутствуют отдельные композиционные элементы, стиль изложения научный, присутствует большое количество ошибок в речи (не более 10)</p> <p>2 балла - анализ неполный, серьезные нарушения в композиционной структуре текста, стиль изложения ненаучный, большое количество ошибок в речи (более 10)</p> <p>1 балл - анализ неполный, композиционная структура отсутствует, стиль изложения ненаучный, речь изобилует ошибками (более 20)</p> <p>0 баллов - анализ как результат отсутствует</p> | зачет | |
| 7 | 6 | Текущий контроль | Анализ 2 | 1 | 5 | <p>За выполненный анализ проставляется оценка, исходя из максимума в 5 баллов.</p> <p>5 баллов - анализ полный, явно прописаны все композиционные элементы (в зависимости от выбранной модели анализа), стиль изложения научный, могут присутствовать отдельные ошибки в речи</p> <p>4 балла - анализ полный, отдельные композиционные элементы прописаны неявно или с ошибками, присутствуют ошибки в речи, стиль изложения научный</p> <p>3 балла - анализ неполный, отсутствуют отдельные</p> | дифференцированный зачет |

| | | | | | | | |
|---|---|------------------|-------------|---|--|---|--------------------------|
| | | | | | <p>композиционные элементы, стиль изложения научный, присутствует большое количество ошибок в речи (не более 10)</p> <p>2 балла - анализ неполный, серьезные нарушения в композиционной структуре текста, стиль изложения ненаучный, большое количество ошибок в речи (более 10)</p> <p>1 балл - анализ неполный, композиционная структура отсутствует, стиль изложения ненаучный, речь изобилует ошибками (более 20)</p> <p>0 баллов - анализ как результат отсутствует</p> | | |
| 8 | 6 | Текущий контроль | Презентации | 1 | 28 | <p>Презентация выполняется студентами самостоятельно при подготовке к семинарскому занятию. Всего в ходе изучения дисциплины студент выполняет 4 презентации. Максимальный балл за 1 презентацию - 7. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Презентация, выполненная без ошибок в языке, оформлении и представленная публично соответствует 7 баллам.</p> <p>Презентация, выполненная без ошибок в языке, оформлении, но не представленная публично соответствует 6 баллам. Презентация, выполненная с нарушением норм языка (не более 3 ошибок) либо с небольшими нарушениями правил оформления и представления соответствует 5 баллам.</p> <p>Презентация, выполненная с нарушением норм языка (от 4 до 7 ошибок) либо с серьезными нарушениями правил оформления и представления соответствует 4 баллам. Презентация, выполненная с</p> | дифференцированный зачет |

| | | | | | | | |
|----|---|--------------------------|------------------|---|--|---|--------------------------|
| | | | | | <p>многочисленными нарушениями норм языка (от 8 до 10 ошибок) соответствует 3 баллам. Презентация, выполненная с нарушением норм языка (от 4 до 7 ошибок) и с незначительными нарушениями правил оформления и представления соответствует 2 баллам. Презентация, выполненная с нарушением норм языка (более 8 ошибок) и с серьезными нарушениями правил оформления и представления соответствует 1 баллу. Презентация, выполненная с многочисленными нарушениями норм языка (более 10 ошибок) и с серьезными нарушениями правил оформления и представления соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 28. Весовой коэффициент мероприятия – 1. В случае необходимости возможно проведение контрольного мероприятия в дистанционном формате: в режиме видеоконференции с записью.</p> | | |
| 9 | 6 | Бонус | Бонусное задание | - | 5 | <p>Студент представляет копии документов, подтверждающие победу или участие в предметных олимпиадах, конкурсах по темам дисциплины. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.. Максимально возможная величина бонус-рейтинга +5 баллов в семестре.</p> | дифференцированный зачет |
| 10 | 6 | Промежуточная аттестация | Итоговый тест | - | 40 | <p>Итоговый тест состоит из 40 вопросов закрытого типа с вариантами ответа, охватывающими все изученные разделы дисциплины. За каждый правильный ответ дается 1 балл.</p> | дифференцированный зачет |

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной аттестации | Процедура проведения | Критерии оценивания |
|------------------------------|--|---|
| дифференцированный зачет | Зачет проводится в виде итогового теста по дисциплине на консультационной неделе. Тест состоит из 40 вопросов с вариантами ответа. На выполнение заданий теста отводится 60 минут. | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения | № КМ | | | | | | | | | | |
|-------------|--|------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| ОПК-1 | Знает: систему лингвистических знаний: фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики синтаксических единиц; регистры речи, функциональные стили, исторические и лингвистические условия формирования изучаемых иностранных языков. | + | + | + | + | + | | | | + | + | + |
| ОПК-1 | Умеет: выбирать и адекватно употреблять языковые единицы в зависимости от контекста/регистра распознавать регистры общения в речи носителя языка определять принадлежность текста к функциональному стилю; продуцировать различные типы устных и письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм. | + | | | | | + | + | + | + | + | + |
| ОПК-1 | Имеет практический опыт: построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания при осуществлении профессиональной деятельности. | | | | | | + | + | + | + | + | |

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка Текст учеб. : на англ. яз.: для ин-тов и фак. иностр. яз. И. Р. Гальперин. - 5-е изд. - М.: URSS : ЛИБРОКОМ, 2013. - 331 с.
2. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык Текст учеб. пособие для вузов по специальности 033200 "Англ. яз." И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. - 8-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 383 с.
3. Петров, С. Г. Стилистика английского языка Текст программа и планы семинар. занятий по специальности 035701.65 "Перевод и переводоведение" С. Г. Петров, Л. Б. Пацеля ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2013. - 27, [2] с. электрон. версия

б) дополнительная литература:

1. Пацеля, Л. Б. Стилистика английского языка Текст практикум для студентов фак. лингвистики Л. Б. Пацеля, О. В. Кудряшова ; Юж.-Урал. гос.

ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2008. - 90, [1] с. электрон. версия

2. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка Текст учеб. пособие для фак. иностр. яз. В. А. Кухаренко. - 6-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 181, [2] с.

3. Скребнев, Ю. М. Основы стилистики английского языка [Текст] учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. Ю. М. Скребнев. - 2-е изд., испр. - М.: Астрель : АСТ, 2000. - 220, [3] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вопросы языкознания
2. Вестник ЮУрГУ, серия Лингвистика

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Стилистика английского языка [Электронный ресурс] : программа и планы семинар. занятий / сост.: С. Г. Петров, Л. Б. Пацеля ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультурная коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск , 2013

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

Электронная учебно-методическая документация

Нет

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Вид занятий | № ауд. | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий |
|---------------------------------|------------|--|
| Практические занятия и семинары | 478 (1) | Оборудование для работы с презентациями Power Point |
| Зачет | 478 (1) | класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета |
| Лекции | 453 (1) | Оборудование для работы с презентациями Power Point |
| Самостоятельная работа студента | 478 (1) | класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в |

| | | |
|--|--|--|
| | | электронную информационно-образовательную среду университета |
|--|--|--|